



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Дальневосточный федеральный университет»  
(ДФУ)  
ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И ЕЖДУНАРОДНЫХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ

<p>«УТВЕРЖДАЮ» Руководитель ОП <i>Гулько</i> Гулько Ю.А. 11 июля 2019 г.</p>	<p>Согласовано: Зав. кафедрой русского языка как иностранного <i>Чубаева</i> Чубаева Л.В. 11 июля 2019 г.</p>
--	---

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ**

**Практика по получению профессиональных умений и опыта  
лингводидактической деятельности и педагогическая**

**Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика**

**Профиль подготовки Теория и методика преподавания русского языка и  
культуры для иностранных студентов**

**Квалификация (степень) выпускника бакалавр**

**г. Владивосток  
2017 г.**

**I. Программа практики пересмотрена на заседании кафедры:**

Протокол от «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2017 г. № \_\_\_\_\_

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ Чубаева Л.В.

## **1. НОРМАТИВНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩАЯ ПРОЦЕСС ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ)**

Программа практики разработана в соответствии с:

– образовательным стандартом ДВФУ, утвержденным приказом ректора от 07.07.2015 № 12-13-1282;

– Положением о порядке проведения практики студентов, обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Дальневосточный федеральный университет» по программам высшего образования (для программ бакалавриата, специалитета, магистратуры), утвержденным приказом от № 12-13-2030 от 23.10.2015;

– Положением о фондах оценочных средств образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата, специалитета, магистратуры ДВФУ, утвержденным приказом ректора от 12.05.2015 №12-13-850.

## **2. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ)**

Целью производственной практики является приобретение первичных профессиональных навыков будущей профессиональной деятельности; формирование способности применять полученные знания, умения и навыки в процессе непосредственного общения с носителями русского языка (в том числе, в образовательной сфере), а также в процессе работы с учебно-методической литературой по русскому языку как иностранному.

### **3. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ)**

Задачами производственной практики являются:

- освоение принципов работы с лингвометодическими материалами по русскому языку как иностранному;
- формирование способности производить отбор лексики и речевых конструкций, необходимых для решения различных коммуникативных задач;
- формирование умения вести непринужденную беседу с носителями русского языка на различные темы, реализовать в ходе беседы определенные коммуникативные интенции;
- формирование умения составлять учебно-методический материал к занятиям по русскому языку как иностранному;
- формирование способности сопоставлять факты, обобщать, анализировать и делать выводы о результатах работы.

### **4. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ) В СТРУКТУРЕ ОП**

Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта лингводидактической деятельности и педагогическая практика является обязательной составной частью учебного процесса подготовки бакалавра по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» и представляет собой вид занятий, ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Производственная практика входит в раздел «Б.2. Практики» учебного плана по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика».

Практика базируется на следующих дисциплинах базовой части ОП: «Иностранный язык (русский)», «Практический курс русского языка как иностранного» (аспекты «Развитие речи», «Грамматика»), «Русский язык и культура речи», «Межкультурная коммуникация», «Основы современных образовательных технологий». Программа практики позволяет проверить степень владения общекультурными и общепрофессиональными компетенциями, на формирование которых направлены вышеназванные дисциплины.

Для освоения программы практики, студенты должны владеть следующими знаниями и компетенциями (элементами компетенций):

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-10);
- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-14);
- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);
- способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

- способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10).

Результаты прохождения практики должны быть использованы в дальнейшем при изучении следующих дисциплин:

- «Теория и практика преподавания русского языка как иностранного»;
- «Методика преподавания русского языка как иностранного».

Производственная практика является необходимым подготовительным этапом для прохождения преддипломной практики, а также для выполнения выпускной квалификационной работы и подготовки к государственной итоговой аттестации.

## **5. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ)**

Производственная практика является практикой по получению профессиональных умений и опыта лингводидактической деятельности и педагогической практикой, непрерывным способом проведения практики в седьмом семестре.

Практика проводится в структурных подразделениях Дальневосточного федерального университета по направлению подготовки (кафедра русского языка как иностранного).

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

## **6. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ)**

## **И ОПЫТА ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ)**

Профессиональные компетенции:

ПК-1: владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации.

ПК-2: владеет средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков.

ПК-3: умеет использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме.

ПК-4: умеет использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера.

ПК-5: умеет критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности.

ПК-6: умеет эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам.

ПК-7: способен транслировать национально-культурные ценности России представителям стран Азиатско-Тихоокеанского региона в сочетании с толерантным отношением к культурным традициям соседних народов и

готовностью к участию в процессах интернационализации в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

В результате прохождения данной производственной практики обучающийся должен:

**знать:**

- теоретические основы обучения иностранному языку,
- средства и методы профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного,
- принципы построения учебно-методических пособий по русскому языку как иностранному,
- принципы отбора материалов для организации учебного процесса;
- способы эффективного построения коммуникации на русском языке в различных ситуациях, в том числе в учебном процессе,
- национально-культурные ценности России и стран Азиатско-Тихоокеанского региона,
- модели ситуации общения между представителями разных культур;

**уметь:**

- грамотно излагать свои мысли, уточнять и объяснять сказанное,
- планировать фрагмент урока / дискуссию на русском языке,
- применять в общественной деятельности общекультурные знания, а также знания в области лингводидактики,
- анализировать и использовать любые материалы для решения практических задач в различных ситуациях обучения и общения,
- толерантно относиться к культурным традициям соседних народов,
- использовать основные методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на иностранном языке,
- грамотно использовать нормы речевого этикета в различных ситуациях неофициального и официального общения на русском языке;



**владеть:**

- свободным ведением диалога на различные темы на русском языке,
- успешным достижением поставленной коммуникативной цели в процессе общения на русском языке, способностью менять стратегии ведения диалога в зависимости от ситуации общения,
- методиками обучения иностранным языкам для решения конкретных задач практического характера,
- навыками критического анализа учебного процесса и учебных материалов с точки зрения их эффективности,
- навыками и правилами межкультурной коммуникации, приёмами представления национально-культурных ценностей в условиях инокультурной среды,
- контекстными знаниями, необходимыми для успешного общения с представителями другой национальной культуры,
- способностью использовать нормы этикета в различных ситуациях межкультурного общения.

**7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ)**

Общая трудоемкость производственной практики составляет 2 недели / 3 зачётных единицы, 108 часов.

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля
1	Подготовительный этап	Получение инструктажа по технике безопасности – 1 час	Собеседование
		Установочная лекция – 2 часа	
		Обсуждение заданий на практику, видов отчётности – 2 часа	
2	Основной этап	Работа с учебниками и учебными пособиями по	Дневник

		русскому языку как иностранному, предназначенными для I-II сертификационных уровней общего владения русским языком как иностранным (ТРКИ-1, ТРКИ-2). Выбор темы интервью. Поиск необходимой лексики и речевых конструкций – 18 часов	практики
		Подготовка вопросов для проведения интервью – 4 часа	
		Проведение интервью на выбранную тему с носителем русского языка – 2 часа	
		Подготовка расшифрованного текста интервью – 26 часов	
		Поиск лингводидактического материала для составления плана урока (текст по выбранной социально-культурной проблематике, лексико-грамматические и речевые конструкции) – 18 часов	
		Подготовка плана урока по русскому языку как иностранному на выбранную тему – 26 часов	
		Посещение консультаций руководителя практики – 3 часа	
3	Заключительный этап	Анализ проведенной работы – 1 час	Отчёт
		Подведение итогов практики – 1 час	
		Составление отчёта по практике – 4 час	

## **8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ (ПРАКТИКЕ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ)**

**Примерные задания по получению профессиональных умений и опыта лингводидактической деятельности и педагогической практики:**

### **1. Выбор темы интервью.**

Тема интервью должна соответствовать тематике, актуальной для II сертификационного уровня общего владения русским языком как иностранным (ТРКИ-2). На выбор студентам предлагаются три группы тем, выделенных по характеру участия в них говорящего:

1) темы, актуальные для говорящего как личности:

- «Семья»,
- «Образование»,
- «Работа»,
- «Отдых»,
- «Увлечения»,
- «Путешествия»,

2) темы, имеющие социально-культурный характер:

- «Человек и общество»,
- «Человек и политика»,
- «Человек и экономика»,
- «Человек и наука»,
- «Человек и искусство»,

3) темы, связанные с общегуманистической проблематикой:

- «Человек и природа»,
- «Духовное развитие человечества».

**2. Работа с учебниками и учебными пособиями по русскому языку как иностранному, предназначенными для I-II сертификационных уровней общего владения русским языком как иностранным (ТРКИ-1, ТРКИ-2).**

В ходе работы с лингводидактическими материалами студенты должны отобрать лексику, соответствующую выбранной теме интервью, а также речевые конструкции, посредством которых реализуются интенции, направленные на решение определенных коммуникативных задач.

Необходимо продемонстрировать владение следующими интенциями:

а) контактоустанавливающие интенции:

- вступать в коммуникацию,
- инициировать беседу,

- поддерживать беседу,
- изменять тему (направление) беседы,
- завершать беседу адекватно ситуации общения,
- приветствовать,
- представляться,
- прощаться в соответствии с социальными ролями собеседников,
- благодарить,

в соответствии с правилами речевого этикета;

б) регулирующие интенции:

- выражать просьбу, совет, предложение, пожелание,
- выражать согласие / несогласие,
- возражать,
- сомневаться;

в) информативные интенции:

- спрашивать о событиях и фактах, об условиях, целях, причинах, следствиях, о возможности, вероятности, необходимости,
- дополнять,
- уточнять,
- расспрашивать,
- объяснять;

г) оценочные интенции:

- высказывать желание, потребность, намерение, предпочтение, мнение, предположение, осведомленность,
- ободрять,
- хвалить,
- сравнивать и оценивать,
- высказывать предпочтение, удовольствие / неудовольствие, удивление, заинтересованность, опасение, надежду.

### **3. Подготовка вопросов для проведения интервью.**

Студентам необходимо подготовить 10 вопросов на выбранную тему, содержащих отобранную лексику и речевые конструкции.

### **4. Проведение интервью на выбранную тему с носителем русского языка.**

Интервью проводится со студентами 2-3 курсов, обучающимися по направлению «Филология» (русский язык как иностранный). В ходе беседы студенты должны использовать лексику, соответствующую выбранной теме, а также речевые конструкции, направленные на реализацию определенных интенций.

### **5. Поиск лингводидактического материала для составления плана урока.**

Используя ресурсы сети Интернет, необходимо выбрать текст социально-культурной тематики объемом до 500 слов (в рамках общей темы, выбранной для проведения интервью) и провести лингводидактический анализ данного текста (поиск лексики, грамматических конструкций и речевых оборотов, требующий комментария в иноязычной аудитории).

### **6. Подготовка плана урока по русскому языку как иностранному.**

На основании выбранного текста составляется план-конспект урока по следующему плану:

- 1) ввод в тему,
- 2) лексико-грамматический комментарий к тексту,
- 3) чтение текста,
- 4) проверка общего понимания текста,
- 5) отработка новой лексики, грамматических конструкций и речевых оборотов,
- 6) выход в говорение (монологическая или диалогическая речь).

### **7. Ведение дневника практики.**

Дневник практики включает в себя перечень вопросов для интервью, а также план-конспект урока.

#### **8. Подготовка отчета.**

#### **9. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ)**

Форма отчетности по учебной практике – зачет с оценкой.

Форма проведения аттестации по итогам практики – защита отчета.

#### **Требования к структуре и содержанию отчета по практике:**

Текст отчета должен включать следующие структурные элементы: введение, основную часть, заключение.

Во введении указывается вид практики, цель, место, сроки прохождения практики.

Основная часть должна содержать:

- 1) список учебников и учебных пособий, используемых в процессе подготовки к интервью, а также в процессе подготовки плана-конспекта урока;
- 2) список лексики, соответствующей выбранной теме интервью;
- 3) перечень речевых конструкций, посредством использования которых в ходе интервью решались определенные коммуникативные задачи;
- 4) список подготовленных вопросов;
- 5) аудиозапись и расшифрованный текст интервью;
- 6) план-конспект урока (с текстом).

В заключении студент должен дать оценку содержания и объёма работы; описать трудности, которые встретились при подготовке и проведении интервью, при составлении плана-конспекта урока.

#### **Критерии оценки отчёта по практике:**

*Зачтено («отлично»)* – отчёт выполнен в полном объёме в строгом соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии.

Анализ проведённой работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчёт сдан вовремя.

*Зачтено («хорошо»)* – отчёт выполнен в полном объёме в соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведённой работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчёт сдан вовремя. Однако при составлении отчёта допущены незначительные стилистические ошибки и отступления от предложенной структуры отчёта.

*Зачтено («удовлетворительно»)* – отчёт выполнен не в полном объёме с нарушениями требований к структуре и содержанию. Написан недостаточно грамотно с т.з. норм официально-делового стиля, не всегда корректно использована профессиональная терминология. Анализ проведённой работы сделан фрагментарно. Отчёт сдан вовремя.

*Не зачтено («неудовлетворительно»)* – отчёт студентом не представлен.

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ)**

### **Основная литература:**

1. Беляева Г. В. Слушайте – Спрашивайте – Отвечайте: пособие по говорению. Диалогическая речь. – М.: Русский язык. Курсы, 2012. – 160 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:292391&theme=FEFU>

2. Капитонова Т. И. Живем и учимся в России. Учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся (I уровень). – СПб: Златоуст, 2014. – 304 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:233158&theme=FEFU>

3. Крючкова Л. С., Мощинская Н. В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному: учебное пособие для вузов. – М.: Флинта : Наука, 2013. – 475 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692808&theme=FEFU>

4. Максимова А. Л. 10 уроков русского речевого этикета. – СПб: Златоуст, 2012. – 104 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:238484&theme=FEFU>

5. Федотова Н. Л. Методика преподавания русского языка как иностранного: практический курс – Златоуст, 2016. – 192 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:840734&theme=FEFU>

#### **Дополнительная литература:**

1. Гринцевич М. В., Череповская И. Б., Золкина Н. Б. Интересно? – обсудим! Темы для дискуссии: пособие по разговорной практике: продвинутый этап. – Владивосток: Изд-во Дальневост. ун-та, 2005. – 135 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:239171&theme=FEFU>

2. Короткова О. Н., Одинцова И. В. Загадай желание. Пособие по развитию речи для изучающих русский язык как иностранный. – СПб: Златоуст, 2010. – 224 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:384114&theme=FEFU>

3. Костина И. С. Перспектива. Основная часть: пособие для иностранных слушателей краткосрочных курсов русского языка. Вып. 1. – СПб.: Златоуст, 1997. – 55 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:288453&theme=FEFU>

4. Костина И. С. Перспектива. Основная часть: пособие для иностранных слушателей краткосрочных курсов русского языка. Вып. 2. – СПб.: Златоуст, 1996. – 72 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:289801&theme=FEFU>



5. Костина И. С. Перспектива. Основная часть: пособие для иностранных слушателей краткосрочных курсов русского языка. Вып. 3. – СПб.: Златоуст, 1997. – 101 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:289246&theme=FEFU>

6. Костина И. С. Перспектива. Основная часть: пособие для иностранных слушателей краткосрочных курсов русского языка. Вып. 4. – СПб.: Златоуст, 1998. – 95 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:288456&theme=FEFU>

7. Костина И. С. Перспектива. Основная часть: пособие для иностранных слушателей краткосрочных курсов русского языка. Вып. 5. – СПб.: Златоуст, 2000. – 125 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:288457&theme=FEFU>

8. Нестерова Ю. О. Читаем. Говорим. Пишем: учебное пособие по развитию речи для иностранных студентов: средний и продвинутый этап обучения. – Владивосток: Изд-во Дальневост. ун-та, 2006. -114 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:247453&theme=FEFU>

9. Попова Т. И., Юрков Е. Е. Поговорим? Пособие по разговорной практике. Продвинутый этап: учебное пособие. – СПб.: Златоуст, 2000. – 160 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:276183&theme=FEFU>

10. Скороходов Л. Ю., Хороходина О. В. Окно в Россию. Учебное пособие по русскому языку для продвинутого этапа. В двух частях. Часть первая. – СПб.: Златоуст, 2012. – 192 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:238481&theme=FEFU>

11. Скороходов Л. Ю., Хороходина О. В. Окно в Россию. Учебное пособие по русскому языку для продвинутого этапа. В двух частях. Часть вторая. – СПб.: Златоуст, 2011. – 264 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:238480&theme=FEFU>

12. Череповская И. Б., Петухова А. Ю., Полякова С. П. Хочу сказать! Русский язык как иностранный. Разговорная практика. Основной курс: учебное пособие. – Владивосток: Изд-во Дальневост. ун-та, 2007. – 151 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:251199&theme=FEFU>

**Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:**

1. <http://gramota.ru/> – Справочно-информационный портал
2. <https://pushkininstitute.ru/> – Портал «Образование на русском»

**11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА  
ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И  
ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ)**

Для прохождения производственной практики студенты используют материально-техническое оборудование (персональный компьютер), компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, библиотечные фонды вуза, учебно-методическую, научную и справочную литературу. Студентами используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Open Office, Skype, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

Во время практики студенты должны соблюдать действующие в организациях правила внутреннего трудового распорядка; изучать и строго соблюдать нормы охраны труда и правила пожарной безопасности;

**Составитель:** Кормазина О.П., старший преподаватель.

**Программа практики обсуждена на заседании кафедры русского языка как иностранного, протокол от 18.09.2017 г. № 01.**



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Дальневосточный федеральный университет»**  
(ДВФУ)

---

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  
по ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ**

**Практика по получению профессиональных умений и опыта  
лингводидактической деятельности и педагогическая**

**Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика**

**Профиль подготовки «Теория и методика преподавания русского  
языка и культуры для иностранных студентов»**

**Квалификация (степень) выпускника бакалавр**

**г. Владивосток  
2017 г.**

**Паспорт фонда оценочных средств  
производственной практики  
по получению профессиональных умений и опыта лингводидактической  
деятельности и педагогической**

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-1: владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации.	знает	теоретические основы обучения иностранным языкам
	умеет	грамотно излагать свои мысли, может уточнять и объяснять сказанное
	владеет	свободным ведением диалога на различные темы на русском языке
ПК-2: владеет средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков.	знает	средства и методы профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка
	умеет	умеет планировать фрагмент урока / дискуссию на русском языке
	владеет	успешным достижением поставленной коммуникативной цели в процессе общения на русском языке, демонстрирует способность менять стратегии ведения диалога в зависимости от ситуации общения
ПК-3: умеет использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме.	знает	знает принципы построения учебно-методических пособий по русскому языку как иностранному
	умеет	умеет самостоятельно отбирать и систематизировать материал по определенной теме
	владеет	способностью применения всех отобранных материалов для проведения уроков
ПК-4: умеет использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера.	знает	знает о современных методических направлениях и концепциях обучения иностранным языкам
	умеет	применять в практической деятельности общекультурные знания, а также знания в области лингводидактики
	владеет	методиками обучения иностранным языкам для решения конкретных задач практического характера
ПК-5: умеет критически анализировать учебный	знает	источники получения материалов для организации учебного процесса

процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности.	умеет	умеет анализировать и использовать любые материалы для решения практических задач в различных ситуациях обучения и общения
	владеет	навыками критического анализа учебного процесса и учебных материалов с точки зрения их эффективности
ПК-6: умеет эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам.	знает	способы эффективного построения учебного процесса и ведения профессиональной деятельности по обучению иностранным языкам в образовательных организациях различного уровня
	умеет	применять эти знания на практике для ведения учебного процесса
	владеет	способен передавать полученные знания о системе русского языка, о русской культуре, истории и т.п. в процессе общения на русском языке, а в последующем – в ходе обучения русскому языку как иностранному
ПК-7: способен транслировать национально-культурные ценности России представителям стран Азиатско-Тихоокеанского региона в сочетании с толерантным отношением к культурным традициям соседних народов и готовностью к участию в процессах интернационализации в Азиатско-Тихоокеанском регионе.	знает	национально-культурные ценности России и стран Азиатско-Тихоокеанского региона
	умеет	толерантно относиться к культурным традициям соседних народов
	владеет	владеет навыками и правилами межкультурной коммуникации, приёмами представления национально-культурных ценностей в условиях инокультурной среды

**Содержание этапов формирования компетенций и структура оценочных средств производственной практики по получению профессиональных умений и лингводидактической деятельности и педагогической**

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	итоговая аттестация
1.	Подготовительный	ПК 1	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			умеет	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			владеет	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
		ПК-2	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			умеет	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			владеет	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
2.	Основной	ПК-3	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			умеет	Предоставление плана-конспекта урока	зачёт с оценкой
			владеет	Предоставление плана-конспекта урока	зачёт с оценкой
		ПК-4	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			умеет	Предоставление плана-конспекта урока	зачёт с оценкой
			владеет	Предоставление плана-конспекта урока	зачёт с оценкой
		ПК-6	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			умеет	Предоставление плана-конспекта урока	зачёт с оценкой
			владеет	Предоставление плана-конспекта урока	зачёт с оценкой
		ПК-7	знает	Предоставление текста интервью	зачёт с оценкой

			умеет	Предоставление текста интервью	зачёт с оценкой
			владеет	Предоставление текста интервью	зачёт с оценкой
3.	Итоговый	ПК-5	знает	Предоставление отчёта Предоставление дневника практики	зачёт с оценкой
			умеет	Предоставление отчёта Предоставление дневника практики	зачёт с оценкой
			владеет	Предоставление отчёта Предоставление дневника практики	зачёт с оценкой

**Шкала оценивания уровня сформированности компетенций, приобретенных при прохождении производственной практики по получению профессиональных умений и опыта лингводидактической деятельности и педагогической**

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
	знает (пороговый уровень)	умеет (продвинутый уровень)		
ПК-1: владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностям и становления способности к межкультурной коммуникации.	знает (пороговый уровень)	теоретические основы обучения иностранным языкам	- знание основных положений методики преподавания иностранного языка	- способность применить эти знания при проведении урока
	умеет (продвинутый уровень)	грамотно излагать свои мысли, может уточнять и объяснять сказанное	- умение излагать свои мысли без грамматических и лексических ошибок - умение уточнять и объяснять сказанное	- способность грамотно излагать текст во время урока - способность уточнять и понятно объяснять сказанное в ходе урока
	владеет (высокий уровень)	свободным ведением диалога на различные темы на русском языке	- владение свободным ведением диалога на различные темы на русском языке	- способность продемонстрировать свободное ведение диалога в ходе ответов на вопросы студентов

ПК-2: владеет средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностям и процессов преподавания и изучения иностранных языков.	знает (пороговый уровень)	средства и методы профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка	- знание средств и методов профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка	- умение применить эти средства и методы во время проведения урока
	умеет (продвинутый уровень)	умеет планировать фрагмент урока / дискуссию на русском языке	- умение подготовить фрагмент урока или дискуссию на русском языке	- способность провести фрагмент урока или дискуссию на русском языке
	владеет (высокий уровень)	успешным достижением поставленной коммуникативной цели в процессе общения на русском языке, демонстрирует способность менять стратегии ведения диалога в зависимости от ситуации общения	- владение навыками успешного достижения коммуникативной цели - владение способностью менять стратегии ведения диалога в зависимости от ситуации общения	- способность успешно достигать поставленной коммуникативной цели - способность менять стратегии ведения диалога в зависимости от ситуации общения
ПК-3: умеет использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме.	знает (пороговый уровень)	знает принципы построения учебно-методических пособий по русскому языку как иностранному	- знание основных учебно-методических пособий по русскому языку как иностранному - знание принципов их построения	- способность дифференцировать пособия и отбирать наиболее подходящие - способность быстро ориентироваться в структуре пособий для поиска нужной информации
	умеет (продвинутый уровень)	умеет самостоятельно отбирать и систематизировать материал по определенной теме	- умение самостоятельно отбирать и систематизировать материал по определённой теме	- способность самостоятельно отбирать и систематизировать материал по определённой теме
	владеет (высокий уровень)	способностью применения всех отобранных материалов для проведения уроков	- владение навыками применения всех отобранных материалов для проведения урока	- способность использовать отобранный и систематизированный материал для проведения урока



ПК-4: умеет использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера.	знает (пороговый уровень)	знает о современных методических направлениях и концепциях обучения иностранным языкам	- знание современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам	- способность применять на практике современные методики и концепции обучения иностранным языкам
	умеет (продвинутый уровень)	применять в практической деятельности общекультурные знания, а также знания в области лингводидактики	- умение применять в практической деятельности общекультурные знания, а также знания в области лингводидактики	- способность применять в практической деятельности общекультурные знания, а также знания в области лингводидактики
	владеет (высокий уровень)	методиками обучения иностранным языкам для решения конкретных задач практического характера	- владение методиками обучения иностранным языкам для решения конкретных задач практического характера	- способность использовать методики обучения иностранным языкам для решения конкретных задач практического характера
ПК-5: умеет критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности	знает (пороговый уровень)	источники получения материалов для организации учебного процесса	- знание источников получения материала для организации учебного процесса	- способность находить и подбирать источники материала для организации учебного процесса
	умеет (продвинутый уровень)	умеет анализировать и использовать любые материалы для решения практических задач в различных ситуациях обучения и общения	- умение анализировать любые материалы - умение использовать их для решения практических задач в различных ситуациях обучения и общения	- способность анализировать любые материалы - способность использовать их для проведения урока или в других ситуациях
	владеет (высокий уровень)	навыками критического анализа учебного процесса и учебных материалов с точки зрения их	- владение навыками критического анализа учебного процесса и учебных материалов с точки зрения их эффективности	- способность анализировать и самоанализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности

		эффективности		
ПК-6: умеет эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам.	знает (пороговый уровень)	способы эффективного построения учебного процесса и ведения профессиональной деятельности по обучению иностранным языкам в образовательных организациях различного уровня	- знание способов эффективного построения учебного процесса и ведения профессиональной деятельности по обучению иностранным языкам в образовательных организациях различного уровня	- способность выявлять способы эффективного построения учебного процесса и ведения профессиональной деятельности по обучению иностранным языкам в образовательных организациях различного уровня как в своей собственной деятельности, так и в деятельности других преподавателей
	умеет (продвинутый уровень)	применять эти знания на практике для ведения учебного процесса	- умение применять эти знания на практике для ведения учебного процесса	- способность применять эти знания на практике для ведения учебного процесса
	владеет (высокий уровень)	способен передавать полученные знания о системе русского языка, о русской культуре, истории и т.п. в процессе общения на русском языке, а в последующем – в ходе обучения русскому языку как иностранному	- владение навыками передачи полученных знаний о системе русского языка, о русской культуре, истории и т.п. в процессе общения на русском языке, а в последующем – в ходе обучения русскому языку как иностранному	- способность передавать полученные знания о системе русского языка, о русской культуре, истории и т.п. в процессе общения на русском языке, а в последующем – в ходе обучения русскому языку как иностранному
ПК-7: способен транслировать национально-культурные ценности России представителям стран Азиатско-Тихоокеанского региона в сочетании с толерантным	знает (пороговый уровень)	национально-культурные ценности России и стран Азиатско-Тихоокеанского региона	- знание национально-культурные ценности России и стран Азиатско-Тихоокеанского региона	- способность выявлять национально-культурные ценности России и стран АТР
	умеет (продвинутый уровень)	толерантно относиться к культурным традициям	- умение толерантно относиться к культурным	- способность проявлять толерантность в отношении

отношением к культурным традициям соседних народов и готовностью к участию в процессах интернационализации в Азиатско-Тихоокеанском регионе.		соседних народов	традициям соседних народов	культурных традиций соседних народов
	владеет (высокий уровень)	владеет навыками и правилами межкультурной коммуникации, приёмами представления национально-культурных ценностей в условиях инокультурной среды	- владение навыками и правилами межкультурной коммуникации, - владение приёмами представления национально-культурных ценностей в условиях инокультурной среды	- способность адекватно осуществлять межкультурную коммуникацию - способность представлять национально-культурные ценности в инокультурной среде

**Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов прохождения производственной практики по получению профессиональных умений и опыта лингводидактической деятельности и педагогической**

**Текущая аттестация** студентов по производственной практике проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по учебной практике проводится в форме контрольных мероприятий (*собеседование, проверка текста интервью, проверка плана-конспекта урока, предоставление дневника, отчёта*) по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Собеседование (УО-1) – средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.

Объектами оценивания выступают:

- активность во время прохождения практики, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по практике;

- уровень овладения практическими умениями и навыками лингводидактической и коммуникативной деятельности;
- результаты самостоятельной работы.

**Промежуточная аттестация** студентов по производственной практике проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

По производственной практике в 7 семестре предусмотрен зачёт с оценкой.

Для получения зачёта с оценкой студент представляет дневник практики, включающий в себя вопросы для проведения интервью, расшифрованный текст интервью, план-конспект урока, отчёт по результатам прохождения практики с анализом результатов выполненных заданий.

При выставлении оценки учитывается качество представленных студентом материалов.

### **Оценочные средства для промежуточной аттестации**

#### **Критерии выставления зачёта с оценкой по практике:**

*Зачтено («отлично»)* – обучающийся своевременно выполнил весь объём работы, требуемый программой практики, показал глубокую теоретическую, методическую, профессионально-прикладную подготовку; умело применил полученные знания во время прохождения практики, точно использовал профессиональную терминологию; ответственно и с интересом относился к своей работе, грамотно, в соответствии с требованиями сделал анализ проведённой работы; дневник и отчёт по практике выполнил в полном объёме.

*Зачтено («хорошо»)* – обучающийся демонстрирует достаточно полные знания всех профессионально-прикладных и методических вопросов в объёме программы практики; полностью выполнил программу, но допустил незначительные ошибки при выполнении задания, владеет инструментарием

методики в рамках своей профессиональной подготовки, умением использовать его; грамотно использует профессиональную терминологию при оформлении отчётной документации по практике.

*Зачтено («удовлетворительно»)* – обучающийся выполнил программу практики, однако в процессе работы не проявил достаточной самостоятельности, инициативы и заинтересованности, допустил существенные ошибки при выполнении заданий практики, демонстрирует недостаточный объём знаний и низкий уровень их применения на практике; неосознанное владение инструментарием, низкий уровень владения терминологией; низкий уровень владения профессиональным стилем речи; низкий уровень оформления документации по практике.

*Не зачтено («неудовлетворительно»)* – обучающийся владеет фрагментарными знаниями и не умеет применить их на практике, обучающийся не выполнил программу практики, не проявил инициативу, не представил рабочие материалы, не проявил склонностей и желания к работе, не представил необходимую отчётную документацию.

### **Оценочные средства для текущей аттестации**

#### **Контрольные вопросы для собеседования итогам производственной практики производственной практики по получению профессиональных умений и опыта лингводидактической деятельности и педагогической**

1. Современные учебные пособия по РКИ.
2. Этапы подготовки и проведения интервью с носителем русского языка.
3. Принципы отбора текста для проведения урока по русскому языку как иностранному.
4. Принципы подготовки лексико-грамматических заданий к тексту.

#### **Критерии оценки отчёта по практике:**

*Зачтено («отлично»)* – отчёт выполнен в полном объёме в строгом соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведённой работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчёт сдан вовремя.

*Зачтено («хорошо»)* – отчёт выполнен в полном объёме в соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведённой работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчёт сдан вовремя. Однако при составлении отчёта допущены незначительные стилистические ошибки и отступления от предложенной структуры отчёта.

*Зачтено («удовлетворительно»)* – отчёт выполнен не в полном объёме с нарушениями требований к структуре и содержанию. Написан недостаточно грамотно с т.з. норм официально-делового стиля, не всегда корректно использована профессиональная терминология. Анализ проведённой работы сделан фрагментарно. Отчёт сдан вовремя.

*Не зачтено («неудовлетворительно»)* – отчёт студентом не представлен.